



**THE FOREIGN SERVICE
OF THE
UNITED STATES OF AMERICA**

American Embassy,
Luxembourg, Luxembourg,
October 20, 1955.

Dr. J. Infalt, Président,
Syndicat d'Initiative et de Tourisme,
Ettelbruck, Luxembourg.

Monsieur Le Président,

J'accuse réception de votre lettre du 15 octobre 1955, adressée à l'Ambassadeur concernant l'aimable invitation d'assister à la manifestation commémorative et sportive, ayant lieu à Ettelbruck le 23 octobre prochain.

Je regrette de vous informer que l'Ambassadeur ne peut pas s'y rendre comme il est en congé aux Etats-Unis, mais en tout cas l'ambassade sera représentée par un membre américain.

Veillez agréer, Monsieur Le Président, l'assurance de nos salutations distinguées.

Daniel Gaudin, Jr.
Daniel Gaudin, Jr.
Chargé d'Affaires a.i.

**SYNDICAT D'INITIATIVE ET DE TOURISME
ETTELBRUCK (Grand-Duché de Luxembourg)**

Ettelbruck, le

REMEMBRANCE DAY
Ettelbruck, Oct. 23, 1955

OFFICIAL PROGRAM

9,45 Arrival of Col. Powell at the square "Place de la Résistance" (Hôtel Harkmanns)

10,00 Official Reception of Col. Powell and his suite at the City Hall.
Speeches by the Major and Col. Powell.

10,30 High mass (with participation of an honor guard)

11,30 Start of the procession towards the monument of General Patton.

11,45 Flowers are placed in front of the Monument
Speeches by the Major and Col. Powell.

12,00 Flight of the 10th Tactical Reconnaissance Wing over the City.

14,00 Arrival of the Military Concert Band and the American Basket-ball team at the square "Place Maria-Thérèse".

14,15 Basket-ball game between junior teams Ettella Ettelbruck-Ru'de Le'w Kayl.

15,00 International basket-ball game
Spartans US Air Force - Ettella Ettelbruck

18,00 Concert by the Concert Band Air Force European Headquarters.

20,00 Good bye party. Concert by the Concert Band

20,30 Presentation of the cup to the winning basket-ball team.

20,45 Continuation of the party. - Dancing

3. Remembrance Day: Eine Atomkanone vervollständigt das ausgestellte Waffenarsenal. 16 moderne Düsenjäger und 4 2-motorige Bomber überfliegen die Stadt.

PROGRAMME :

1. 9.15 heures, Réception des officiers Américains à l'Hôtel de ville.
2. 10.00 heures, Messe commémorative à l'église paroissiale.
3. 10.45 heures, Cortège à partir de l'église vers le Monument Patton.
4. 11.00 heures, Cérémonie au Monument du Général G. S. Patton Jr.
Discours
Déposition de fleurs
Revue Militaire
5. 12.30 heures, Buffet froid offert par la Municipalité dans la salle des fêtes de l'Ecole Agricole, Avenue Lucien Salentiny.
6. 14.30 heures, Démonstrations par Hélicoptère, Plaine du Deich.
Concert d'une Musique Militaire Américaine.
7. 15.30 heures, Visite guidée de l'Exposition de Matériel de Guerre, Plaine du Deich et Place du Marché.

INVITATION

LA MUNICIPALITÉ ET LE SYNDICAT D'INITIATIVE D'ETTELBRUCK
ONT L'HONNEUR DE VOUS INVITER
AUX DIVERSES MANIFESTATIONS DU

REMEMBRANCE DAY 1956

ORGANISÉ LE DIMANCHE, 8 JUILLET PROCHAIN

Le Collège échevinal. Le Syndicat d'Initiative.

E T T E L B R U C K, localité de 5000 habitants, est la seule ville du Grand Duché de Luxembourg ayant érigé un Monument à la mémoire du Général G.S. Patton. Le Président de notre pays a l'occasion de la bataille de 30.06.1944, dit "Battle of the Bulge".

En commémoration de cette libération, la ville d'Etzelbruck fête annuellement son **R E M E M B R A N C E D A Y**.

Programme du Souvenir Day 1956
Les 7 et 8 juillet.

Samedi 7 juillet

A partir du matin arrivée du matériel de guerre américain, et mise en place de ce dernier pour l'**EXPOSITION** à la place du marché et au pré "hoisch".

10,05 Arrivée par train spécial à la gare d'Etzelbruck du Général de Brigade Brockmridge, représentant l'armée des U.S. aux festivités.

20,30 Rencontre de Basket-Ball à la Place Marie Thérèse entre le Basket-Ball-Club de la 2. Armée Améric. et le Champion de Luxembourg, le club d'Etzelbruck.

Tout le soir de samedi, jusqu'à 1 heure de la nuit 1ère champagne (bottes américaines) avec dancing dans les prés près du pont sur l'Alzette. Corso lumineux sur l'eau-Feu d'artifice.

Dimanche 8 juillet

9,- Les Gardes d'honneur et Les Portes Brepaneux de l'US-ARMY, de l'US-Air Force et de l'Armée Luxembourgeoise prennent position devant l'Hôtel de ville.

9,10 Arrivée du Colonel Kenneth R. Powell, commandant de l'US-Air Force de Spangdahlem, représentant l'US-Air Force.

9,15 Réception à l'Hôtel de ville du Général Brockmridge, du Colonel Powell, et des autres officiers, par la Municipalité d'Etzelbruck. Réception au drapeau de l'Officier d'honneur de la ville au Général et au Colonel.

9,35 Cortège à partir de l'Hôtel de ville vers l'Eglise paroissiale. Suite du cortège:

- a) Musique d'Etzelbruck
- b) Gardes d'honneur
- c) Portes Brepaneux
- d) Officiers
- e) Comité communal, Syndicat, Chefs de service, Présidents

10,- Messe commémorative à l'Eglise.

Les Brepaneux prennent place dans le Chœur
Les Officiers prennent place dans les premiers rangs des deux rangées de chaises.

10,15 Le cortège se forme devant l'Eglise en direction du Monument Patton. Suite: la même que pour le cortège précédé à 9,35 h.



4. Remembrance Day: 4 Generäle nehmen an den Feierlichkeiten teil. Unter ihnen Major-General John K. Waters, Schwiegersohn von General Patton, begleitet von seinen zwei Söhnen. Colonel Powell wird zum Ehrenbürger der Stadt ernannt. Bei derselben Gelegenheit verleiht er der Stadt den offiziellen Namen „ Patton Town“.

Le Grand Maréchal de la Cour Luxembourg, le 11 mars 1957
M.371.

Monsieur le Bourgmestre,

J'ai l'honneur d'acuser réception de votre lettre du 28 février 1957, par laquelle vous avez bien voulu me demander de porter à la connaissance de Leurs Alteesses Royales que la Ville d'Etzelbruck fêtera cette année le Cinquantenaire de la loi du 4 juillet 1907 lui ayant décerné le titre de ville et que, pour commémorer cet anniversaire, la Municipalité prie Leurs Alteesses Royales d'honorer de leur haute Présence une journée de fête fixée au 3 août 1957 ainsi qu'une cérémonie qui aura lieu le 7 juillet 1957.

Après avoir pris les ordres de Leurs Alteesses Royales, je suis bien aise de vous informer que Son Altesse Royale Monseigneur le Prince daignera assister au Remembrance Day du 7 juillet 1957.

Leurs Alteesses Royales, étant absentes de Luxembourg pendant le mois d'août, regrettent toutefois vivement de ne pouvoir se rendre à la fête du 3 août prochain.

Veuillez agréer, Monsieur le Bourgmestre, l'expression de mes sentiments très distingués.

(s.) L o e s c h

Monsieur Marcel Wiser
Bourgmestre
de la Ville d'Etzelbruck

Copie pour archives



ETTLEBRUCK
1907 1957

Cinquantienaire de la Ville d'Ettelbruck

Remembrance Day

LE 6 ET 7 JUILLET 1957

Programme des fêtes.

SAMEDI, LE 6 JUILLET

10.00 hrs.: Ouverture officielle de l'Exposition de matériel de guerre de l'U.S.-Air Force et de l'U.S.-Army, dans la plaine du «Deich»
Dans la journée: Arrivée des Généraux et hauts officiers des armées américaines.

20.00 hrs.: Concert offert par le Music Band de la «2nd Armored Division.»

21.00 hrs.: Open Friendship-Party au «Deich».

22.00 hrs.: Feu d'Artifice spectaculaire offert par Ford Motor Cy., Anvers.

DIMANCHE, LE 7 JUILLET

10.00 hrs.: Réception à l'Hôtel de Ville.

11.00 hrs.: Granda Messe à l'Eglise paroissiale pour tous les soldats américains tombés sur le sol luxembourgeois.

14.30 hrs.: Cérémonie au Monument du Général Patton:
en présence de S.A.R. Monarque du Prince de Luxembourg, de M. l'Ambassadeur des Etats-Unis et de 5 généraux américains
a) Déposition des fleurs
b) Sonnerie
c) Hymne de la 12th Air Force
d) Parade militaire.

16.00 hrs.: Démonstrations acrobatiques d'avions supersoniques «Sky Blazer's»

16.30 hrs.: Parachutage d'hommes et de matériel.

17.00 hrs.: Démonstration des Cornemuses Canadiens de Marville.

18.00 hrs.: Concert offert par 12th Air Force Band «Deich»

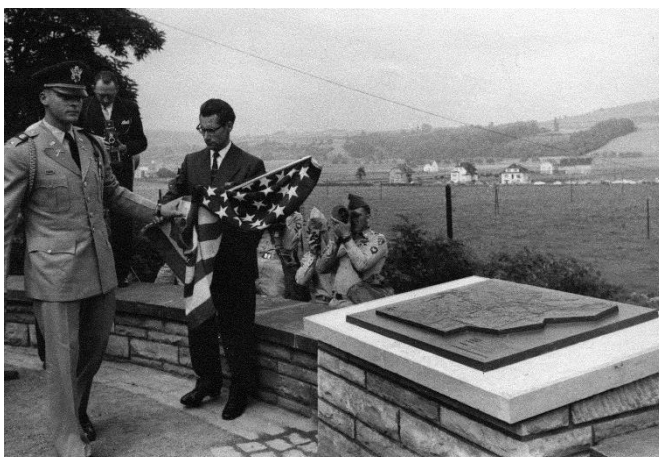
19.00 hrs.: Open Air Friendship-Party (Soirée dansante).

22.00 hrs.: «Ettelbruck en Flammes» évocation de l'incendie tragique de 1778.

Imp. L. Grieser



5. Remembrance Day: 6 Generäle und 7 Obersten nehmen an den Festlichkeiten teil.



Erster Leutnant David Patton, Enkel von General Patton, enthüllt eine Gedenktafel, welche in erhabenen Linien die Operationen der Ardennen Offensive nachzeichnet. Bei dieser Gedenkplatte handelt es sich um eine Stiftung von Major G.S. Patton jr., Sohn von General Patton, des Luxemburger Staates und der Gemeinde Ettelbrück.

6. Remembrance Day: Major George S. Patton jr. ist als Adjutant von General Clyde Eddlemann präsent. General Eddlemann ist Kommandant der amerikanischen Armee in Europa.



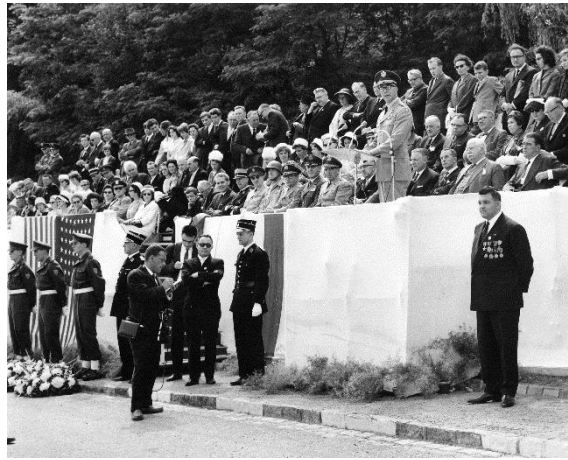
7. Remembrance Day: Der Kommandeur der 4. US- Panzerdivision, Major-General John K. Waters ist gegenwärtig. Er ist begleitet von seinem Sohn, dem Leutnant John Patton Waters.



8. Remembrance Day: Herausgabe einer Briefmarke mit der Abbildung des Patton-Memorials.



9. Remembrance Day: Anwesenheit von General Creighton W. Abrams. Im Einverständnis mit General Patton, fuhr der damalige Oberst mit seinen Panzern in die von den Deutschen belagerte Stadt Bastnach ein.



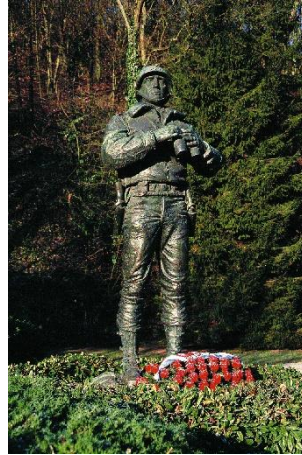
12. Remembrance Day: Die Leutnants John K. Waters und M. W. Totten, Enkel von General Patton sind präsent.



13. Remembrance Day: Anwesenheit von Leutnant Michel Totten (Enkel von General Patton).



17. Remembrance Day: 28. Juni 1970 - An diesem denkwürdigen Tag wird der "Patton Square" durch eine Bronzestatue des berühmten Generals bereichert. Das Standbild, von 3,50 Höhe steht auf einem gewaltigen Stein, der aus dem Felsmassiv der Ardennen herausgebrochen wurde.



Es ist weltweit das zweite Standbild dieser Gattung. Das erste verziert die Parkanlage der amerikanischen Militärakademie in West Point.

Die Plastik wurde durch den amerikanischen Künstler Earle Fraser geschaffen und bildet heute eine der Hauptsehenswürdigkeiten im Patton Museum in Ettelbrück.

Dieses Denkmal wurde durch Großherzog Jean, im Beisein von Brigadegeneral George S. Patton IV enthüllt.



Seit diesem Tage wird der Patton Square durch einen Panzer Modell M4 A1, ein Panzertyp welcher zu den Einheiten von General Patton gehörte, vervollständigt.



22. Remembrance Day: Ein Ölgemälde von Colonel Paddy Flint, wird dem Bürgermeister der Gemeinde Ettelbrück von einem Offizier des 1. Bataillons, 39. Infanterieregiment, überreicht.

26. Remembrance Day: Ed. Bredbenner, Veteran der 80.US.-Infanteriedivision, wird zum Ehrenbürger der Stadt Ettelbrück erklärt.



Ab diesem Zeitpunkt bis zu seinem Tode (Anfang September 2005) nimmt Ed. Bredbenner an allen Remembrance Day Feierlichkeiten teil.